Adult Trapeze Bar;
Heavy-Duty Inner Tube;
Tube Swing Harness;
1.8 x 1m Wall Mat;
Weighted Blanket Heavyweight Giant;
Cocoon swing – Adult.

Barra minn hekk, għajnuna finanzjarja se tingħata għal bdil tas-segwenti:

floor tiles to include no pattern and repeat of pattern in tiles;
windows/doors.

Is-7 ta' Awwissu, 2020

DIPARTIMENT TAD-DWANA

Avviż ta' Struzzjoni lill-Operaturi Ekonomiċi kollha li Jimportaw u/jew joffru għall-Bejgħ Tabakk tal-Pipa tal-Ilma Magħruf Ukoll Bħala Shisha/Goza/Narghile/ Ghalyoon/Hookah, Eċċ.

1. L-Operaturi/Importaturi huma ġentilment mitluba jinnotaw li mill-1 ta Ottubru, 2020, l-ebda tabakk imsemmi fit-titlu tan-notifika m'għandu jitpoġġa fis-suq sakemm il-pakkett, kaxxa jew kontenitur jekk ma jkunx ġie ssiġillat b'bolla tas-sisa mwaħħla kif indikat mill-Kummissarju tat-Taxxi. Id-disinn tal-bolla tas-sisa huwa illustrat hawn taħt:

Adult Trapeze Bar;
Heavy-Duty Inner Tube;
Tube Swing Harness;
1.8 x 1m Wall Mat;
Weighted Blanket Heavyweight Giant;
Cocoon swing – Adult.

In addition financial assistance will be granted for the following alterations/replacement:

floor tiles to include no pattern and repeat of pattern in tiles;
windows/doors.

7th August, 2020

CUSTOMS DEPARTMENT

Instruction Notice to all Economic Operators Importing and/or Offering for Sale Water-Pipe Tobacco also Known as Shisha/Goza/Narghile/ Ghalyoon/Hookah, Etc.

1. Kindly note that as from the 1st of October, 2020, no water-pipe tobacco shall be placed on the market unless the packet, box or container immediately enclosing the water-pipe tobacco has been sealed by an excise stamp affixed as indicated by the Commissioner. The excise stamp is illustrated hereunder:



2. Il-bolol tas-sisa għandhom jitwaħħlu b'mod li jiżgura l-qerda tagħhom mal-ftuħ tat-tali pakkett, kaxxa jew kontenitur.

3. Bolla tas-sisa bħal din għandha tiġi akkwistata bi ħlas permezz ta' applikazzjoni mill-operatur ekonomiku awtorizzat.

4. L-imsemmija bolol tas-sisa jiġu mixtrija biss minn OpSec Security Malta Limited ta' 33, Triq Carini, Santa Venera.

5. Il-bolol tas-sisa għandhom jitwaħħlu fuq il-pakkett, kaxxa jew kontenitur sa mhux aktar tard minn ħamest (5) ijiem li l-bolol tas-sisa jkunu nxtraw mill-operatur ekonomiku.

2. The excise stamp should be affixed in a way so as to ensure the destruction of the excise stamp upon the opening of such packet, box or container.

3. Such excise stamps shall be issued against payment on application by the authorised economic operator.

4. The said excise stamps shall be supplied by OpSec Security Malta Limited of 33, Triq Carini, Santa Venera.

5. The excise stamp shall be affixed to the packet, box or container by not later than five (5) days that the excise stamps was bought by the economic operator.

6. Kwalunkwe kwantità ta' tabakk imsemmi fit-titlu tan-notifika misjub fil-pussess ta' xi persuna li tkun kisret ir-regolamenti tal-Att dwar id-Dazju tas-Sisa (Kapitolu 382) għandha, mingħajr preġudizzju għal xi piena oħra prevista taħt dan l-Att jew kwalunkwe liġi oħra, jiġu kkonfiskati minnufiħ mill-Gvern.

7. Għal aktar informazzjoni l-operaturi jistgħu jikkuntattjaw lil (tobacco.customs@gov.mt).

Id-Dipartiment jitlob lill-Operaturi li jikkoperaw hekk kif mitlub hawn fuq.

Is-7 ta' Awwissu, 2020

DIPARTIMENT TAD-DWANA

Avviż ta' Struzzjoni lill-Operaturi Awtorizzati ta' Mħażen tas-Sisa li Jżommu Prodotti Taħt Sospensjoni ta' Taxxi u Operaturi Awtorizzati u Reġistrati Kollha li Jbigħu Żjut Lubrikanti (Żjut tal-Petroleum)

1. L-operaturi huma ġentilment mitluba jinnotaw li mill-1 ta' Ottubru, 2020, l-ebda żejt lubrikant (petroleum oil) imsemmi fil-Parti B tar-Raba' Skeda tal-Att dwar id-Dazju tas-Sisa (Kapitolu 382) m'għandu jitqiegħed fis-suq sakemm ma titwaħħalx il-bolla tas-sisa fuq il-kontenitur li immedjatament jagħlaq il-prodott skont kif indikat mill-Kummissarju tat-Taxxi. Id-disinn tal-bolla tas-sisa huwa illustrat hawn taħt:

6. Any quantity of water-pipe tobacco found in the possession of any person in contravention of the provisions of the Excise Duty Act (Chapter 382) shall, without prejudice to any other penalty provided for under this Act or any other law, be forfeited to Government.

7. More information can be sent to (tobacco.customs@gov.mt).

The Department requests Operators to cooperate as required above.

7th August, 2020

CUSTOMS DEPARTMENT

Instruction Notice to All Tax Warehouse Keepers and to All Excise Registered Merchants of Lubricating Oils (Petroleum Oils)

1. Kindly note that as from the 1st of October, 2020, no lubricating oil (petroleum oil) mentioned in Part B of the Fourth Schedule of the Excise Duty Act (Chapter 382) shall be placed on the market unless an excise stamp has been affixed to the container immediately enclosing the product as indicated by the Commissioner. The excise stamp is illustrated hereunder:



2. Bolol tas-sisa bħal dawn għandhom jiġu akkwistati biss bi ħlas permezz ta' applikazzjoni mill-operatur awtorizzat.

3. L-imsemmija bolol tas-sisa jiġu mixtrija biss minn OpSec Security Malta Limited ta' 33, Triq Carini, Santa Venera.

4. Il-bolla tas-sisa għandha titwaħħal fuq il-kontenitur mill-operatur qabel ma l-kontenitur jitlaq mill-imħażen (li jżommu prodotti taħt sospensjoni tad-dazju) u jkun offrut għall-bejgħ.

5. Il-bolla tas-sisa għandha titwaħħal fuq il-kontenitur sa mhux aktar tard minn ħamest (5) ijiem wara li l-bolol tas-sisa jkunu nxtraw mill-operatur.

2. Such excise stamps shall be issued against payment on application by the authorised Tax Warehouse Keeper or an authorised Excise Registered Merchant.

3. The said excise stamps shall be supplied by OpSec Security Malta Limited of 33, Triq Carini, Santa Venera.

4. The excise stamp shall be affixed to the container by the Tax Warehouse Keeper before the container leaves the tax warehouse (from duty suspension) to be offered for sale.

5. The excise stamp shall be affixed to the container by not later than five (5) days that the excise stamps was bought by the Excise Registered Merchant.

6. Kull prodott jew kwantità ta' prodotti msemmija fil-Parti B tar-Raba' Skeda tal-Att dwar id-Dazju tas-Sisa, misjub fil-pussess ta' kwalunkwe persuna bi ksur tar-regolamenti tal-Att imsemmi għandu, mingħajr preġudizzju għal xi piena oħra prevista f'dan l-Att jew kwalunkwe liġi oħra, jiġu kkonfiskati minnufiħ mill-Gvern.

7. Għal aktar informazzjoni l-operaturi jistgħu jikkuntattjaw lil (fuel.customs@gov.mt).

Id-Dipartiment jitlob lill-Operaturi li jikkoperaw hekk kif mitlub hawn fuq.

Is-7 ta' Awwissu, 2020

6. Any product or quantity of products mentioned in Pat B of the Fourth Schedule of the Excise Duty Act, found in the possession of any person in contravention of the provisions of the said Act shall, without prejudice to any other penalty provided for under this Act or any other law, be forfeited to Government.

7. More information can be sent to (fuel.customs@gov.mt).

The Department requests Operators to cooperate as required above.

7th August, 2020

L-AWTORITÀ MALTIJA DWAR IL-LOGĦOB

Lista ta' offerti u direct orders mogħtija mill-Awtorità Maltija dwar il-Logħob matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar, 2020, sat-30 ta' Ġunju, 2020, skont l-Artiklu 111(2) tar-Regolamenti tal-Kuntratti Pubbliċi (A.L. 352/2016).

Is-7 ta' Awwissu, 2020

MALTA GAMING AUTHORITY

List of tenders and direct orders awarded by the Malta Gaming Authority during the period between 1st January, 2020, and 30th June, 2020, published in terms of Regulation 111 (2) of the Public Procurement Regulations (LN352/2016).

7th August, 2020

Referenza *Reference*	Suġġett *Subject*	Mogħti lil *Awarded to*	Prezz eskluża l-VAT *Price excluding VAT*	Data Mogħti *Award Date*
MGA/01/2020	Tender for the Supply and Delivery of 12 motor Vehicles	Motors Inc Ltd	€117,000	18/06/2020
MF 100/2015/25	Provision of due diligence of high risk individuals	Virtus Risk Group	€121,500	17/01/2020
MF 100/2020/39	Provision for tax advisory services	PWC	€40,000	26/02/2020
MF 100/2020/39	CRM/Portal Migration	Exigy Ltd	€81,760	03/03/2020
	Provision for 1 year screening entities' criminal probity	Credit Info Malta Ltd	€119,000	06/03/2020
MF 100/2020/39	Extension of an Existent Direct	Acuris Risk Intelligence	€12,8564	18/04/2020
MF 100/2020/39	Analysis of 2 sets of PHP source codes to identify similarities for potential plagiarism	iTech Labs	€15,000	04/06/2020
MF 100/2015/25	Services to upgrade the MGA Payroll system	Dakar Software Ltd	€20,000	10/03/2020
MF 100/2020/39	Provision of 12 months subscription of Gambling Compliance, data and portals	Gambling Compliance	€24,179	24/03/2020

PROJECTS PLUS LTD

Lista ta' direct orders mogħtija minn Projects Plus Ltd matul il-perjodu bejn l-1 ta' Jannar, 2020, u t-30 ta' Ġunju, 2020, ippubblikata skont l-Artikolu 111 (2) tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi (LN 352/2016) u ċ-Ċirkolari 02/2017 tat-23 ta' Jannar, 2017, maħruġa mid-Dipartiment tal-Kuntratti.

Is-7 ta' Awwissu, 2020

PROJECTS PLUS LTD

List of direct orders awarded by Projects Plus Ltd during the period between 1st January, 2020 and 30th June, 2020, published in terms of Article 111 (2) of the Public Procurement Regulations (LN 352/2016) and of Circular 02/2017 of 23rd January, 2017, issued by the Department of Contracts.

7th August, 2020